

A1.39 Ordinare cibo e mangiare fuori

- Zamów jedzenie z menu.
 Zarezerwować stolik w restauracji.



La bevanda	<i>(Napoje)</i>	Il conto	<i>(Rachunek)</i>
Il dolce	<i>(Deser)</i>	Il conto, per favore!	<i>(Rachunek, proszę!)</i>
Il menù	<i>(Menu)</i>	Buon appetito!	<i>(Smacznego!)</i>
La pizzeria	<i>(Pizzeria)</i>	Riservare un tavolo	<i>(Zarezerwować stolik)</i>
Il ristorante	<i>(Restauracja)</i>	Ordinare	<i>(Zamawiać)</i>
Il vino	<i>(Wino)</i>	Possibile	<i>(Możliwe)</i>
La prenotazione	<i>(Rezerwacja)</i>		

1. Dialog: Simone e Giulia vanno a pranzo in un ristorante la domenica e scelgono cosa ordinare (QR: Audio)



- Cameriere:** Buongiorno, avete prenotato? *(Dzień dobry, czy mają państwo rezerwację?)*
- Giulia:** Sì, abbiamo una prenotazione a nome di Giulia, per due persone. *(Tak, mamy rezerwację na nazwisko Giulia, dla dwóch osób.)*
- Cameriere:** Perfetto, seguitemi. Ecco i menù. *(Świetnie, proszę za mną. Oto menu.)*
- Giulia:** Grazie, siamo pronti per ordinare. *(Dziękuję, jesteśmy gotowi, aby zamówić.)*
- Cameriere:** Perfetto. Cosa desiderate? *(Świetnie. Co sobie państwo życzą?)*
- Giulia:** Prendiamo l'antipasto della casa, per favore. Come primo, i paccheri con crema di pistacchio. *(Poprosimy przystawkę firmową. Na pierwsze danie paccheri z kremem pistacjowym.)*
- Cameriere:** Ottima scelta! Come secondo? *(Świetny wybór! A na drugie?)*
- Giulia:** Come secondo, un filetto di manzo con le patate, per favore. *(Na drugie poproszę filet z wołowiny z ziemniakami.)*
- Cameriere:** Perfetto. E da bere? *(Doskonale. A do picia?)*
- Giulia:** Per me un calice di vino bianco, e per mio marito una bottiglia d'acqua, grazie. *(Dla mnie kieliszek białego wina, a dla mojego męża butelka wody, dziękuję.)*
- Cameriere:** Perfetto, se avete bisogno di altro, sono a disposizione. *(Doskonale, jeśli będą państwo potrzebować czegoś jeszcze, jestem do dyspozycji.)*

1. A nome di chi è la prenotazione? *(Na czyje nazwisko jest rezerwacja?)*
 - a. A nome del cameriere
 - b. A nome di Giulia
 - c. A nome di Simone
 - d. A nome della casa
2. Che cosa ordina da bere il marito di Giulia? *(Co zamawia do picia mąż Giulii?)*
 - a. Una birra
 - b. Un caffè
 - c. Un calice di vino bianco
 - d. Una bottiglia d'acqua

1-b 2-d



2. Gramatyka: Forma grzecznościowa: vorrei

Vorrei używa się do wyrażania życzeń lub uprzejmych prośb.

1. Formuła to: vorrei + rzeczownik / czasownik w bezokoliczniku.

Situazione (Sytuacja)	Esempio (Przykład)
Al ristorante e bar (W restauracji i w barze)	Vorrei ordinare una pizza margherita. (Chciałbym/Chciałabym zamówić pizzę margheritę.) Vorrei prenotare un tavolo. (Chciałbym/Chciałabym zarezerwować stolik.)
Nei negozi (W sklepach)	Vorrei un biglietto. (Poproszę bilet.) Vorrei provare queste scarpe. (Chciałbym/Chciałabym przymierzyć te buty.)
Situazioni professionali (Sytuacje zawodowe)	Vorrei parlare con il manager. (Chciałbym/Chciałabym porozmawiać z menedżerem.)

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vorrei ordinare | a. per quattro persone alle otto. |
| 2. Vorrei riservare un tavolo | b. per favore, abbiamo fretta. |
| 3. Al ristorante guardo il menù | c. una pizza margherita, per favore. |
| 4. Scusi, il conto | d. e scelgo una bevanda. |

1-c: Chciałbym zamówić pizzę margheritę, proszę. **2-a:** Chciałbym zarezerwować stolik dla czterech osób na ósmą. **3-d:** W restauracji oglądam menu i wybieram napój. **4-b:** Przepraszam, rachunek proszę, spieszymy się.



2. E-mail z rezerwacją na niedzielny obiad (QR: Audio)

Wypełnij luki: prenotare, prenotazione, vino, menù, possibile, ristorante, dolce, vorrei



Gentile (1) _____ BorgoNove,

domenica (2) _____ venire a pranzo con la mia famiglia. Siamo in quattro adulti e un bambino. Vorrei (3) _____ un tavolo per le 13. Preferiamo stare dentro, vicino alla finestra. Ci piace il vostro (4) _____ siciliano della domenica, soprattutto gli antipasti e il (5) _____ di ricotta. A tavola prendiamo acqua naturale e una bottiglia di (6) _____ rosso.

Per favore confermate la (7) _____ a nome Marco Rossi per domenica alle 13. Se (8) _____, vorremmo anche un seggiolone per il bambino. Grazie mille e a presto.

Szanowna Restauracja BorgoNove,

w niedzielę chciałbym przyjść na obiad z moją rodziną. Jesteśmy czterema dorosłymi i jednym dzieckiem. Chciałbym zarezerwować stolik na godzinę 13. Wolimy siedzieć w środku, blisko okna. Podoba nam się Państwa niedzielne sycylijskie menu, zwłaszcza przystawki i deser z ricotty. Do posiłku pijemy wodę niegazowaną i butelkę czerwonego wina.

Proszę o potwierdzenie rezerwacji na nazwisko Marco Rossi na niedzielę na godzinę 13. Jeśli to możliwe, chcielibyśmy też krzeselko do karmienia dla dziecka. Dziękuję bardzo i do zobaczenia wkrótce.

(1) ristorante, (2) vorrei, (3) prenotare, (4) menù, (5) dolce, (6) vino, (7) prenotazione, (8) possibile

3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)



- Che cosa vuole fare la signora? (Co chce zrobić pani?)
 - Ordinare solo una bevanda al bar.
 - Riservare un tavolo al ristorante.
 - Chiedere il conto della cena.
- Che cosa chiede prima l'uomo al cameriere? (O co mężczyzna najpierw prosi kelnera?)
 - Modificare una prenotazione.
 - Chiedere subito il conto.
 - Chiedere il menù del ristorante.

1-b 2-c

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Al ristorante io _____ sempre una pizza margherita. *(W restauracji zawsze zamawiam pizzę margheritę.)*
a. ordini b. ordina c. ordino d. ordinare
- Stasera noi _____ il vino della casa con il menù fisso. *(Dziś wieczorem my zamawiamy wino domowe z menu stałym.)*
a. ordinano b. ordinate c. ordinare d. ordiniamo
- Scusi, signora, Lei _____ il dolce adesso o dopo il caffè? *(Przepraszam, proszę pani, czy zamawia pani deser teraz czy po kawie?)*
a. ordino b. ordina c. ordinano d. ordini

1. ordino 2. ordiniamo 3. ordina

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



a. Prenotare un tavolo per cena

Cliente: *Buongiorno, vorrei fare una prenotazione per questa sera, è possibile?*
(Dzień dobry, chciałabym zrobić rezerwację na dzisiejszy wieczór, czy to możliwe?)

Cameriere della pizzeria: *Buongiorno, sì certo: per quante persone e a che ora?*
(Dzień dobry, tak, oczywiście: dla ilu osób i na którą godzinę?)

Cliente: *Per due persone, alle otto, in una zona tranquilla, per favore.*
(Dla dwóch osób, na ósmą, w spokojnej części, proszę.)

Cameriere della pizzeria: *Perfetto, ho riservato un tavolo per due alle otto; a nome di chi?*
(Świetnie, zarezerwowałem stolik dla dwóch osób na ósmą; na jakie nazwisko?)

- Quante persone richiede il cliente per la prenotazione?
-

b. Ordinare e chiedere il conto

Cliente: *Buonasera, posso avere il menù, per favore?*
(Dobry wieczór, czy mogę prosić o menu?)

Cameriere del ristorante: *Certo. Da bere preferisce una bevanda o un bicchiere di vino?*
(Oczywiście. Do picia woli napój czy kieliszek wina?)

Cliente: *Prendo una bevanda analcolica, grazie, e poi vorrei un dolce; buon appetito!*
(Wezmę napój bezalkoholowy, dziękuję, a potem chciałbym deser; smacznego!)

Cliente: *Scusi, il conto, per favore.*
(Przepraszam, rachunek, proszę.)

- Cosa chiede il cliente all'inizio del dialogo?
-

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Devi telefonare alla pizzeria vicino a casa per riservare un tavolo per te e tre colleghi per domani sera. Chiedi la prenotazione e conferma l'orario. (Usa: la prenotazione, domani sera, per quattro persone)



2. Arrivi al ristorante con un collega per un pranzo di lavoro. Parla con il cameriere e chiedi il menù in modo cortese. (Usa: il menù, per favore, vedere)

7. Pisane: WhatsApp (QR: AI+)

Ciao! Sono **Elena** della **Pizzeria Da Nino**. Ho visto la tua richiesta online.
È **possibile prenotare un tavolo** per **2 persone** venerdì alle **20:00**.
Preferisci la sala interna o il tavolo fuori?
Inoltre, preferite **pizza** o un pasto del **ristorante**? Grazie!



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Buonasera, confermo la prenotazione per... / Preferiamo la sala interna / il tavolo fuori. / Vorrei vedere il menù online e ordinare...*

Ważne czasowniki

Ordinare (zamawiać)

	Presente
io	ordino
tu	ordini
lui/lei	ordina
noi	ordiniamo
voi	ordinate
loro	ordinano